

К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Ольга Владимировна Галустян¹, Индира Григорьевна Колбая²,
София Дмитриевна Галустян³

*Южный федеральный университет (ЮФУ)^{1, 2, 3}
Ростов-на-Дону, Россия*

¹Доктор педагогических наук, профессор кафедры образования и педагогических наук
Академии психологии и педагогики,
тел.: (863) 218-40-00, e-mail: ovgalustyan@sfedu.ru

²Аспирант кафедры образования и педагогических наук
Академии психологии и педагогики,
тел.: (863) 218-40-00, e-mail: indira.kolbaia@rambler.ru

³Студент кафедры коррекционной педагогики
Академии психологии и педагогики,
тел.: (863) 218-40-00, e-mail: galustyan@sfedu.ru

Аннотация. В статье рассматриваются значимые критерии формирования коммуникативной компетентности. Представлен обзор современных зарубежных исследований по вопросу формирования иноязычной коммуникативной компетентности, а также необходимых компонентов, которые должны быть учтены в процессе обучения иностранному языку. Описываются современные методы, способствующие повышению иноязычной коммуникативной компетентности, способы регулирования процесса изучения иностранного языка и возможные инструменты контроля результатов. В статье описываются критерии, которые показывают динамичный рост положительного влияния изучения иностранного языка на мышление учащихся и их способности воспринимать и успешно использовать иностранный язык.

Ключевые слова: коммуникативная компетентность, мышление, процесс формирования, мотивация, иностранный язык

Для цитирования: Галустян О. В., Колбая И. Г., Галустян С. Д. К вопросу о формировании коммуникативной компетентности в процессе обучения иностранному языку в зарубежной литературе // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2020. № 3. С. 78–81. DOI: 10.47438/2309-7078_2020_3_78.

Введение

При обучении иностранному языку вопрос коммуникативной компетентности является одним из важнейших. Процесс формирования коммуникативной компетентности должен быть продуман, также должны быть выбраны методики, отвечающие современным требованиям. По завершению курса изучения иностранного языка, предполагается, что учащийся свободно владеет иностранным языком и достаточно компетентен, чтобы применять все полученные навыки и знания в профессиональной деятельности. Соответственно, результаты сформированности коммуникативной компетентности должны отслеживаться. Как преподаватель, так и обучающийся должны видеть положительную динамику при изучении иностранного языка.

Анализ зарубежной литературы показал, что достаточно яркой тенденцией в современном обучении иностранного языка стала позиция «осознанного» изучения [1–4]. В работах зарубежных авторов отмечается, что преподаватель берет на себя роль наставника и помогает учащимся самостоятельно распознавать свои ошибки и работать над ними. Такая позиция открывает широкий спектр возмож-

ностей для учащихся, а также подталкивает к самостоятельному разбору вопроса [5–9].

Результаты

Авторы (Nigel Mantou Lou, Kimberly A. Noels) в своей статье рассматривают вопросы роста мышления при изучении второго иностранного языка, как преподаватель может поддерживать обучающихся и в какой степени мышление влияет на значимые результаты в языковом образовании. Авторы статьи проводят обзор существующих исследований по мышлению в языковом образовании, чтобы обобщить имеющиеся знания и выявить пробелы в исследованиях. В большинстве случаев при обучении иностранного языка многие оценки и практики основаны на успеваемости и конкуренции, намного меньше внимания уделяется мастерству и росту учащихся. Авторы приходят к выводу о том, что обучающийся может быть мотивирован, но при этом не поддерживать фиксированный образ мыслей (например, в контексте, ориентированном на результат), также в долгосрочном процессе развития языка рост мышления более адаптивен, чем фиксированное мышление [10].

В своей статье Dawood Ahmed Mahdi описывает способы и возможные стратегии повышения уверенности студентов при изучении второго иностранного (английского) языка. Статья направлена

на изучение стратегий и методов, которые могут быть реализованы в процессе изучения второго иностранного языка. Также в статье рассматриваются способы поддержки и поощрения обучающихся при устной практике. Первая часть начинается с введения и раскрывает цели, задачи, вопросы исследования и значимость исследования. Вторая часть посвящена обзору литературы. Обзор литературы содержит подробное описание основных выводов, а также методологический и теоретический вклад в данную тему. В исследовании представлен широкий спектр размышлений об английском языке как иностранном, а также об особых потребностях студентов, изучающих язык. Отмечается влияние доверия и уверенности на восприятие устного общения. В третьей части обсуждается методология, а в четвертой части анализируются результаты исследования. Автор приводит рекомендации о том, какая практика будет более подходящей для тренировки говорения и поспособствует уверенному использованию иностранного языка в диалоге и презентации своих навыков [11].

Anthony Page и Mark Stoneburgh пишут о том, что умение говорить на иностранном языке является ведущим навыком, поскольку включает в себя множество других навыков и умений (лексика, грамматика, развитие реакции и критическое мышление). В статье уделяется внимание практической стороне обучения. В качестве примера даются два плана проведения практического занятия, которые позволяют студентам вести беседу, используя имеющиеся знания, и параллельно вводить новую грамматику и лексику. Каждый план практического занятия, содержит подробную инструкцию по проведению занятия. Авторы сообщают, что подобные практические занятия повышают навыки общения на иностранном языке [12].

Формирование критериев оценки знаний английского языка и повышение уровня второго иностранного языка через презентацию описываются в статье Gary A. Kirkpatrick. Основная идея исследования заключается в том, чтобы выявить уровень знания языка и скорректировать курс, тем самым повышая коммуникативные навыки учащихся. Автор отмечает, что оценить знания возможно при получении обратной связи. В своем исследовании он использует «трехстороннюю оценку», студент оценивает себя, другого участника группы и преподавателя. В исследовании описываются результаты проекта «Всемирная встреча молодежи» (W.Y.M.), которая проводится на международном факультете Университета Нихон Фукуши (N.F.U.). В рамках проекта уделяется большое внимание изучению английского языка, устному общению и навыкам саморегуляции. Студенты из разных азиатских стран приглашаются для проведения презентаций онлайн. Подготовка, первоначально проводится через Skype и по электронной почте, студенты готовят презентации на английском языке. Проект состоит из трех этапов: обзор, интервью студента и классный журнал. Каждый из этапов предполагает ряд действий для оценки знаний и повышения уровня языка [13].

Переоценка потребностей в обучении и предложения мотивации обучающихся исследуется авторами: Sánchez Fajardo, José Antonio, Escabias Lloret, Pilar. Они сообщают, что ресурсов и стратегий для обучения иностранного языка достаточно много, в связи с этим необходим тщательный выбор материала и ресурсов. Исследование концентрируется на обучении в группах с уровнем владения английским языком В1. Для выявления интересов и предпочтений, авторы создали анкету, на основе которой под-

бирался последующий учебный материал. Анкета была применена в различных языковых центрах и университетских курсах в Аликанте (Факультет гуманитарных наук, Университет Аликанте). Анкетирование было направлено на выявление предпочтений и отношения учащихся к учебному опыту, задачам и видам деятельности, использованию ресурсов и, прежде всего, степени полезности и применимости некоторых стратегий обучения, практикуемых в классе. Результаты показали, что большинство студентов, изучающих английский язык, руководствуются личными мотивами, а не академическими или профессиональными интересами. Большинство учащихся также отметили, что как письменная, так и устная программы являются неотъемлемой и важной частью обучения. При этом письменную деятельность учащиеся отнесли к самообучению, а устную деятельность к практической. Результаты исследования были разделены на пять категорий: «мотивация», «вызовы», «ресурсы» и «практика в классе и самостоятельная работа». Неожиданным результатом исследования оказалось, что студенты предпочитают работу в паре, групповой работе [14].

Martin Lamb рассматривает мотивационные проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели иностранного языка во всех контекстах. Первая часть работы посвящена исследованию мотивационных стратегий (MotS), методов, используемых преподавателями с целью повышения мотивации обучающихся. Во второй части работы исследуются классы иностранного языка, в которых придерживаются определенной теоретической направленности, где доминируют две теории: теория самоопределения (SDT) (Deci & Ryan 1985) и мотивирующая система при изучении второго языка L2 (L2MSS) (Dornyei Ё 2009). Третья часть работы – это эмпирические исследования мотивационного воздействия различных педагогических инноваций, большинство из которых были связаны с внедрением технологий обучения. Четвертая часть работы описывает демотивационные условия, когда учебный процесс фактически уменьшает мотивацию. В заключении автор подчеркивает сложность взаимосвязи между обучением и мотивацией и мотивацией обучающегося. Описываются основные принципы мотивации, возникающие при обучении [15].

Выводы

Важным аспектом изучения иностранного языка является мотивация, которая влияет на формирование коммуникативной компетентности. Наставничество располагает учащихся вступать в коммуникацию, работать в группах и не бояться получать обратную связь по проделанной работе. Как показывает практика, мотивация в достижении хороших оценок не является основной в долгосрочной перспективе и не позволяет полноценно погрузиться в процесс изучения иностранного языка. Для эффективного формирования коммуникативной компетентности преподавателю необходимо обращать внимание на рост мастерства учащегося, проводить опросы и анкетирования для оценки выбранной методики и материала.

Современные исследования показывают, что эффективным способом проверить результаты сформированности иноязычной коммуникативной компетентности является трехсторонняя обратная связь, где каждый участник, в том числе преподаватель, может получить наставление или совет.

Конфликт интересов

Авторы декларируют отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Библиографический список

1. Álvarez L.F.C. (2020). Intercultural communicative competence: In-service efl teachers building understanding through study groups [Competencia comunicativa intercultural: Profesores de inglés como lengua extranjera en servicio construyendo entendimiento a través de grupos de estudio]. Profile: Issues in Teachers' Professional Development. No 22(1). P. 75-92. doi:10.15446/profile.v22n1.76796.
2. Anvarbek I.M., Po'latovna X. Z., Izzatulayevna A. Z., & Tursunbayevna A. A. (2020). Defining communicative competence in teaching a foreign language. Journal of Critical Reviews. No 7(5). P. 278-281. doi:10.31838/jcr.07.05.50.
3. Ghasemi A.A., Ahmadian M., Yazdani H., & Amerian, M. (2020). Towards a model of intercultural communicative competence in iranian EFL context: Testing the role of international posture, ideal L2 self, L2 self-confidence, and metacognitive strategies. Journal of Intercultural Communication Research. No 49(1). P. 41-60. doi:10.1080/17475759.2019.1705877.
4. Radici E., Heboyan V., Mantovani F., & De Leo G. (2020). Attitudes and perceived communicative competence: The impact of different AAC means of communication among italian teenagers. International Journal of Disability, Development and Education, doi:10.1080/1034912X.2020.1740185.
5. Rojas V.S. (2020). Developing intercultural communicative competence in an haitian creole language acquisition program in chile. [Desarrollo de la competencia comunicativa intercultural en un programa de adquisición de la lengua criollo haitiana en Chile] Ikala. No 25(1). P. 155-169. doi:10.17533/udea.ikala.v25n01a09.
6. Maulana A., Musthafa I., & Hayati T. N. (2020). The efficiency of teaching listening and speaking skills to develop students' communicative competences. Universal Journal of Educational Research. No 8(3). P. 802-808. doi:10.13189/ujer.2020.080310.
7. Ferrada D., & Del Pino M. (2020). Communicative competences required in initial teacher training for primary school teachers of spanish language in contexts of linguistic diversity. International Multilingual Research Journal. No 14(1). P. 76-92. doi:10.1080/19313152.2019.1653156.
8. Salis P., & Ervas F. (2020). Evidence, defeasibility, and metaphors in diagnosis and diagnosis communication. Topoi. doi:10.1007/s11245-020-09698-y.
9. Sevimmel-Sahina A. (2020). A survey on the intercultural communicative competence of ELT undergraduate students. Eurasian Journal of Applied Linguistics. No 6(2). P. 141-153. doi:10.32601/ejal.775793.
10. Nigel Mantou Lou, Kimberly A. Noels. Promoting growth in foreign and second language education: A research agenda for mindsets in language learning and teaching // System. November 2019. Vol. 86, Art. 102126.
11. Dawood Ahmed Mahdi. Techniques for Fostering Oral Communication Confidence in EFL Students // Arab World English Journal (AWEJ). June 2015. Vol. 6. No. 2. P. 162-173.
12. Anthony Page, Mark Stoneburgh. A Structure for Successful Conversation in the ESL Classroom // Kanda Academic Review, 2019.
13. Gary A. Kirkpatrick. Improving Feedback to English as Second Language Students in Presentation Classes // International Journal for Educational Media and Technology 2016. Vol. 10. No. 1. P. 26-32.
14. Prieto Sara, Sánchez Fajardo, José Antonio, Escabias Lloret, Pilar Productive skills in B1 EFL/ESL students: Reassessment of learning needs and proposals for improvement // THALIS. El compromiso académico y social a través de la investigación e innovación educativas en la Enseñanza Superior. 2018. P. 738-748.
15. Martin Lamb The motivational dimension of language teaching // Cambridge University Press. 2017. Vol. 50. Issue 3, P. 301-346, doi:10.1017/S0261444817000088.

References

1. Álvarez L. F. C. Intercultural communicative competence: In-service efl teachers building understanding through study groups [Competencia comunicativa intercultural: Profesores de inglés como lengua extranjera en servicio construyendo entendimiento a través de grupos de estudio]. Profile: Issues in Teachers' Professional Development, 2020, no. 22(1), pp. 75-92. doi:10.15446/profile.v22n1.76796.
2. Anvarbek I. M., Po'latovna X. Z., Izzatulayevna A. Z., & Tursunbayevna A. A. Defining communicative competence in teaching a foreign language. Journal of Critical Reviews, 2020, no. 7(5), pp. 278-281. doi:10.31838/jcr.07.05.50.
3. Ghasemi A. A., Ahmadian M., Yazdani H., & Amerian M. Towards a model of intercultural communicative competence in iranian EFL context: Testing the role of international posture, ideal L2 self, L2 self-confidence, and metacognitive strategies. Journal of Intercultural Communication Research, 2020, no. 49(1), pp. 41-60. doi:10.1080/17475759.2019.1705877.
4. Radici E., Heboyan V., Mantovani F., & De Leo G. Attitudes and perceived communicative competence: The impact of different AAC means of communication among italian teenagers. International Journal of Disability, Development and Education, 2020. doi:10.1080/1034912X.2020.1740185.
5. Rojas V. S. Developing intercultural communicative competence in an haitian creole language acquisition program in chile [Desarrollo de la competencia comunicativa intercultural en un programa de adquisición de la lengua criollo haitiana en Chile]. Ikala, 2020, no. 25(1), pp. 155-169. doi:10.17533/udea.ikala.v25n01a09.
6. Maulana A., Musthafa I., & Hayati T. N. The efficiency of teaching listening and speaking skills to develop students' communicative competences. Universal Journal of Educational Research, 2020, no. 8(3), pp. 802-808. doi:10.13189/ujer.2020.080310.
7. Ferrada D., & Del Pino M. Communicative competences required in initial teacher training for primary school teachers of spanish language in contexts of linguistic diversity. International Multilingual Research Journal, 2020, no. 14(1), pp. 76-92. doi:10.1080/19313152.2019.1653156.
8. Salis P., & Ervas F. Evidence, defeasibility, and metaphors in diagnosis and diagnosis communication. Topoi, 2020. doi:10.1007/s11245-020-09698-y.
9. Sevimmel-Sahina, A. A survey on the intercultural communicative competence of ELT undergraduate students. Eurasian Journal of Applied Linguistics, 2020, no. 6(2), pp. 141-153. doi:10.32601/ejal.775793.
10. Nigel Mantou Lou, Kimberly A. Noels. Promoting growth in foreign and second language education: A research agenda for mindsets in language learning and teaching. System. November 2019, vol. 86, Art. 102126.
11. Dawood Ahmed Mahdi. Techniques for Fostering Oral Communication Confidence in EFL Students. Arab World English Journal (AWEJ). June 2015, vol. 6, no. 2, pp. 162-173.

12. Anthony Page, Mark Stoneburgh. A Structure for Successful Conversation in the ESL Classroom. Kanda Academic Review, 2019.
13. Gary A. Kirkpatrick. Improving Feedback to English as Second Language Students in Presentation Classes. International Journal for Educational Media and Technology, 2016, vol. 10, no. 1, pp. 26-32.
14. Prieto Sara, Sánchez Fajardo, José Antonio, Escabias Lloret Pilar. Productive skills in B1 EFL/ESL students: Reassessment of learning needs and proposals for improvement. THALIS. El compromise académico y social a través de la investigación e innovación educativas en la Enseñanza Superior, 2018, pp. 738-748.
15. Martin Lamb The motivational dimension of language teaching. Cambridge University Press, 2017, vol. 50, iss. 3, pp. 301-346. doi:10.1017/S0261444817000088.

Поступила в редакцию 03.08.2020

Подписана в печать 16.09.2020

TO THE QUESTION ON THE FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE
WITHIN THE PROCESS OF LEARNING FOREIGN LANGUAGE
IN WESTERN LITERATURE

Olga V. Galustyan¹, Indira G. Kolbaya², Sofiya D. Galustyan³

Southern Federal University^{1, 2, 3}
Rostov on Don, Russia

¹*Dr. Pedagog. Sci., Professor of the Department of Education and Pedagogical Sciences,
Academy of Psychology and Pedagogy of Southern Federal University,
tel.: (863) 218-40-00, e-mail: ovgalustyan@sfedu.ru*

²*Postgraduate Student of the Department of Education and Pedagogical Sciences,
Academy of Psychology and Pedagogy of Southern Federal University,
tel.: (863) 218-40-00, e-mail: indira.kolbaia@rambler.ru*

³*Student of the Department of Correctional Pedagogy,
Academy of Psychology and Pedagogy of Southern Federal University,
tel.: (863) 218-40-00, e-mail: galustyan@sfedu.ru*

Abstract. The article discusses the significant criteria of the communicative competence formation. An overview of modern research of foreign language communicative competence formation together with the necessary components that must be taken into account in the learning process is presented. The article describes modern methods that contribute to the increase of foreign language communicative competence, methods of regulating the learning process and possible tools for monitoring results. The article also describes the criteria that show the dynamic growth of the positive influence of learning foreign language on students' thinking and their ability to perceive and successfully use a foreign language.

Key words: communicative competence, thinking, formation process, motivation, foreign language.

Cite as: Galustyan O. V., Kolbaya I. G., Galustyan S. D. To the question on the formation of communicative competence within the process of learning foreign language in western literature. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Izvestia Voronezh State Pedagogical University], 2020, no. 3, pp. 78–81. (in Russian). DOI: 10.47438/2309-7078_2020_3_78.

Received 03.08.2020

Accepted 16.09.2020